

Enrouleurs de tuyau Série LD de type fermé

3A0001S
FR

Pour la distribution d'air, d'eau, d'antigel, de liquide lave-glace, de liquide de transmission, d'huile et de graisse. Pas recommandé pour être utilisé à l'extérieur.

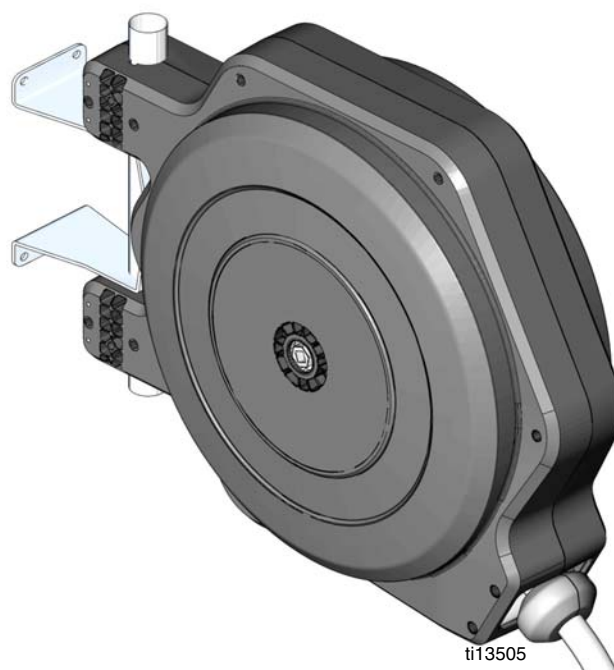
Pas homologué pour une utilisation dans des endroits avec une atmosphère explosive en Europe.

Références et modèles : Page 4



Consignes de sécurité importantes

Lire tous les avertissements et instructions de ce manuel. Conserver ces instructions.



Avertissements

Les avertissements suivants concernent l'installation, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le symbole du point d'exclamation représente un avertissement général et le symbole de danger fait référence aux risques particuliers liés à certaines procédures. Se reporter à ces avertissements. D'autres avertissements spécifiques à des produits peuvent figurer dans le corps de ce manuel, le cas échéant.

 AVERTISSEMENT	
	RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Lorsque des produits inflammables sont présents dans la zone de travail, par exemple de l'essence et un liquide de lave-glace, garder à l'esprit que les vapeurs inflammables peuvent causer un incendie ou une explosion. Pour éviter un incendie ou une explosion : • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Supprimer toutes les sources de feu, telles que les cigarettes et les lampes électriques portatives. • Veiller à ce que la zone de travail ne comporte aucun débris, notamment des chiffons et des récipients de solvant ou d'essence renversés sur le sol ou ouverts. • Ne pas brancher ni débrancher les câbles d'alimentation ni allumer ou éteindre la lumière en présence de vapeurs inflammables. • Mettre à la terre tous les équipements présents dans la zone de travail. • Utiliser uniquement des tuyaux mis à la terre. • S'il y a des étincelles d'électricité statique ou si on reçoit une décharge choc électrique, immédiatement arrêter l'appareil. Ne pas utiliser cet équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • Toujours avoir un extincteur en ordre de marche sur le site.
	RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT Une mauvaise utilisation peut causer des blessures graves, voire mortelles. • Ne pas utiliser l'équipement lorsque l'on est fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogues ou d'alcool. • Ne pas dépasser la pression de service maximum ni les valeurs limites de température spécifiées pour le composant le plus faible de l'équipement. Voir le chapitre Données techniques présent dans tous les manuels des équipements. • Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir le chapitre Données techniques présent dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de produits et solvants. Pour plus d'informations sur le produit de pulvérisation utilisé, demander sa fiche signalétique (MSDS) à son distributeur ou revendeur. • Vérifier quotidiennement l'équipement. Réparer ou remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée – remplacer uniquement ces pièces par des pièces d'origine du fabricant. • Ne pas transformer ou modifier l'équipement. • Utiliser l'équipement uniquement pour effectuer les travaux pour lesquels il a été conçu. Pour plus d'informations, contacter son distributeur. • Tenir les tuyaux et câbles électriques à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pas tordre ou trop plier les tuyaux, ne pas utiliser les tuyaux pour soulever ou tirer l'équipement. • Tenir les enfants et animaux à distance de la zone de travail. • Observer tous les règlements de sécurité en vigueur.
  	RISQUE D'INJECTION CUTANÉE Un jet de liquide sous haute pression provenant de la vanne de distribution, une fuite dans le tuyau ou un composant brisé peuvent transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale. • Ne pas pointer la vanne de distribution sur une personne ou quelque partie du corps que ce soit. • Ne pas mettre sa main devant la buse de distribution. • Ne pas arrêter et ne pas dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Suivre la procédure de dépressurisation de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.
	RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION Ne pas utiliser de trichloroéthane 1,1,1, de chlorure de méthylène et d'autres solvants d'hydrocarbure halogéné ou des produits contenant ces solvants dans un équipement sous pression en aluminium. L'utilisation de ces produits peut déclencher une violente réaction chimique et une rupture de l'équipement ; ils peuvent également provoquer des blessures graves voire mortelles et des dommages au matériel.

 AVERTISSEMENT
**RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT**

Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner les doigts ou d'autres parties du corps.

- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des écrans de protection ou des couvercles ont été enlevés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de vérifier, de déplacer ou d'effectuer un entretien sur l'appareil, observer la **procédure de décompression** figurant dans ce manuel. Débrancher l'alimentation électrique ou pneumatique.

**RISQUES LIÉS AUX ÉQUIPEMENTS SOUS PRESSION**

Tout jet de produit provenant du pistolet/de la vanne de distribution, de fuites ou de composants brisés risque d'atteindre les yeux ou la peau et peut causer des blessures graves.

- Suivre la **procédure de dépressurisation** de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.
- Serrer tous les raccords de produit avant de mettre l'équipement en marche.
- Vérifier quotidiennement les tuyaux et les raccords. Immédiatement remplacer toute pièce usée ou endommagée.

Modèles

La dernière lettre de chaque numéro de modèle indique la couleur de l'enrouleur. Un exemple : D = noir.

Dans le tableau suivant, la dernière lettre est représentée par le symbole générique #. Par exemple, pour afficher le numéro de modèle complet pour un enrouleur noir du modèle HEL13#, le symbole # dans le tableau est remplacé par « D ». Le numéro de modèle complet est : HEL13D.

D = noir, support articulé

K = orange, support fixe

REMARQUES : Pour les pièces et les kits, y compris les tuyaux, entrées et arrêts de tuyau, voir **Pièces** à partir de la page 19.

Des données techniques supplémentaires peuvent être trouvées aux pages 23 et 24.

N° de modèle BSPT	N° de modèle BSPP	N° de modèle NPT	Application	Taille du tuyau		Pression maximale		
						PSI	Bar	MPa
24F789	24J126	24H655	Air uniquement	1/4 po. x 35 pi.	6 mm x 10 m	250	17,2	1,7
24F790	24J127	24H656	Air uniquement	1/4 po. x 50 pi.	6 mm x 15 m	250	17,2	1,7
24F791	24J128	24H657	Air / Eau	3/8 po. x 35 pi.	10 mm x 10 m	250	17,2	1,7
24F792	24J129	24H658	Air / Eau	3/8 po. x 50 pi.	10 mm x 15 m	250	17,2	1,7
24F793	24J130	24H659	Air / Eau	1/2 po. x 35 pi.	12 mm x 10 m	250	17,2	1,7
24F794	24J131	24H660	Air / Eau	1/2 po. x 45 pi.	12 mm x 14 m	250	17,2	1,7
24F795	24J132	24H661	Huile	3/8 po. x 35 pi.	10 mm x 10 m	1800	124,0	12,4
24F796	24J133	24H662	Huile	1/2 po. x 35 pi.	12 mm x 10 m	1800	124,0	12,4
24F797	24J134	24H663	Graisse	1/4 po. x 35 pi.	6 mm x 10 m	5000	345	34,5
	26C106		Graisse	1/4 po. x 35 pi.	6 mm x 10 m	5000	345	34,5

Modèles BSPT avec uniquement un support

N° de modèle*	Application	Taille du tuyau		Pression maximale			Kit d'entrée❖
				PSI	Bar	MPa	
HEL13#	Air uniquement	1/4 po. x 35 pi.	6 mm x 10 m	250	17,2	1,7	24C437
HEL15#	Air uniquement	1/4 po. x 50 pi.	6 mm x 15 m	250	17,2	1,7	24C437
HEL23#	Air / Eau	3/8 po. x 35 pi.	10 mm x 10 m	250	17,2	1,7	24C438
HEL25#	Air / Eau	3/8 po. x 50 pi.	10 mm x 15 m	250	17,2	1,7	24C438
HEL33#	Air / Eau	1/2 po. x 35 pi.	12 mm x 10 m	250	17,2	1,7	24C438
HEL34#	Air / Eau	1/2 po. x 45 pi.	12 mm x 14 m	250	17,2	1,7	24C438
HEM23#	Huile	3/8 po. x 35 pi.	10 mm x 10 m	1800	124,0	12,4	24C440
HEM33#	Huile	1/2 po. x 35 pi.	12 mm x 10 m	1800	124,0	12,4	24C441
HEH13#	Graisse	1/4 po. x 35 pi.	6 mm x 10 m	5000	345	34,5	24C442
24M275* 24M276*	Huile	1/2 po. x 35 pi.	12 mm x 10 m	750	52,0	5,2	24C441
24M277*	Air uniquement	S/O	8 mm x 15 m	150	10,5	1,05	24C437
24Y202*	Air / Eau	3/8 po. x 35 pi.	10 mm x 10 m	250	17,2	1,7	24J254
24Y203*	Huile	1/2 po. x 35 pi.	12 mm x 10 m	1800	124,0	12,4	24J256

❖ Doit être commandé séparément. Voir page 21 pour plus d'informations.

* L'option de choix des couleurs n'est pas disponible pour ces modèles.

★ Compris dans l'ensemble.

Installation



Votre système requiert le placement d'un **fil de terre (G)**, d'une **vanne d'air principale de type purgeur (E)** et d'une **vanne de vidange produit (H)**. Ces composants peuvent réduire les risques de blessures graves, y compris les chocs électriques et la projection dans les yeux ou sur la peau.

- Le **fil de terre** doit être branché sur la borne de terre de la pompe et sur une vraie prise de terre conformément à la réglementation locale.
- La **vanne d'air principale de type purgeur** laisse échapper l'air emprisonné entre celle-ci et la pompe, après l'arrêt du régulateur d'air. L'air emprisonné peut soudainement mettre la pompe en marche. Placer la vanne tout près de la pompe.
- La **vanne de vidange de produit** aide à relâcher la pression du produit dans le bas de pompe, le tuyau et le pistolet. Il se peut que le fait d'actionner la vanne pour relâcher la pression ne soit pas suffisant.

Schéma d'installation type

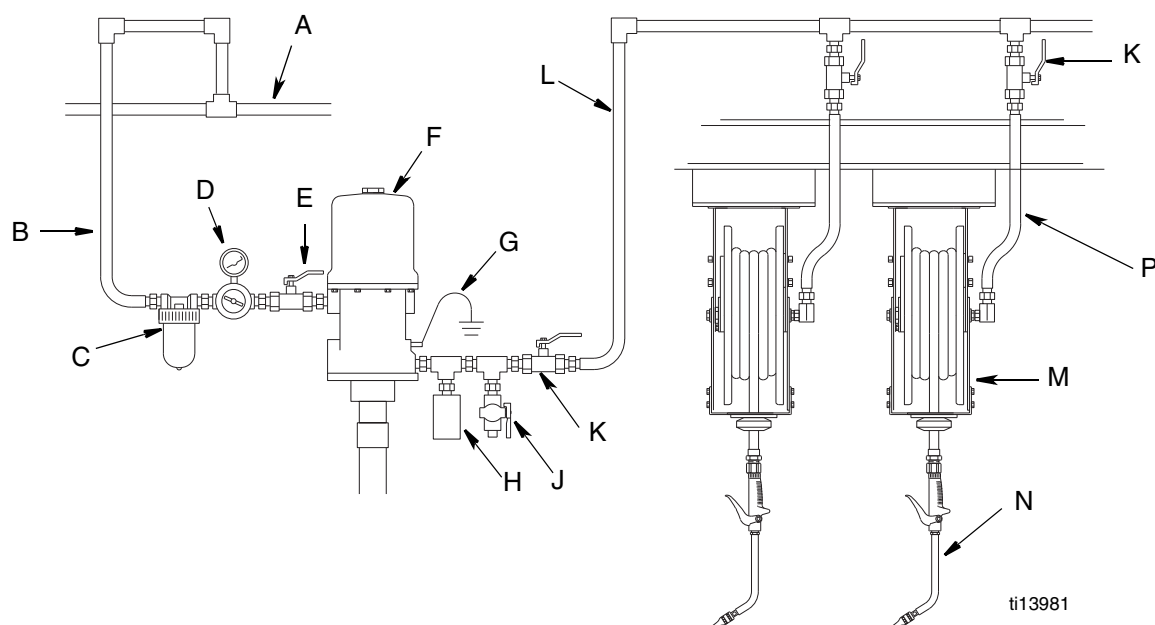


FIG. 1

- | | | | |
|---|---|---|-----------------------------|
| A | Alimentation principale en air | L | Conduite de produit 25A113 |
| B | Alimentation en air de la pompe | M | Enrouleur de tuyau |
| C | Filtre à air | N | Vanne de distribution |
| D | Régulateur de la pression d'air | P | Tuyau d'alimentation souple |
| E | Vanne d'air principale de type purge (nécessaire) | | |
| F | Pompe | | |
| G | Fil de terre de la pompe (nécessaire) | | |
| H | Vanne de décompression thermique (nécessaire) | | |
| J | Vanne de vidange (nécessaire) | | |
| K | Vanne d'arrêt du produit | | |

Montage mural



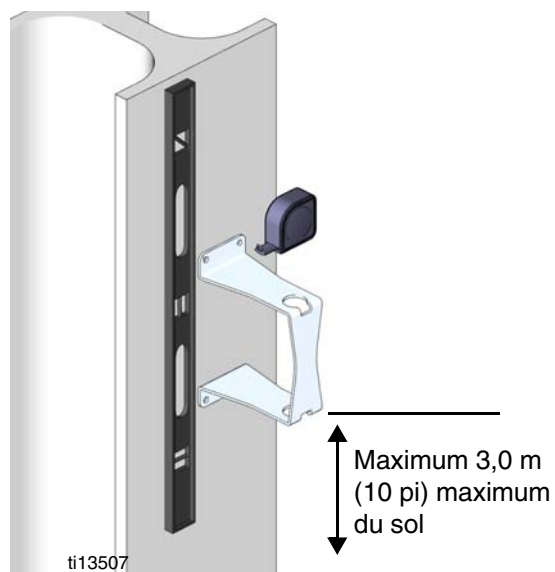
Pour réduire le risque de blessures, vérifier que la surface de fixation soit suffisamment solide pour supporter les enrouleurs, le poids des lubrifiants et la contrainte lorsque l'on tire fort sur les tuyaux. Voir les données techniques, page 19 pour connaître les poids des enrouleurs.

1.



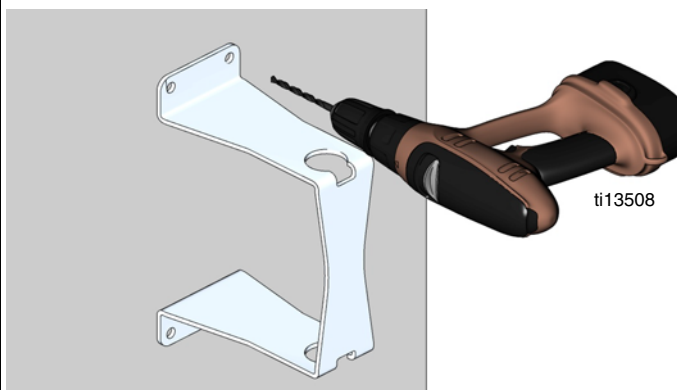
ti13506

2.



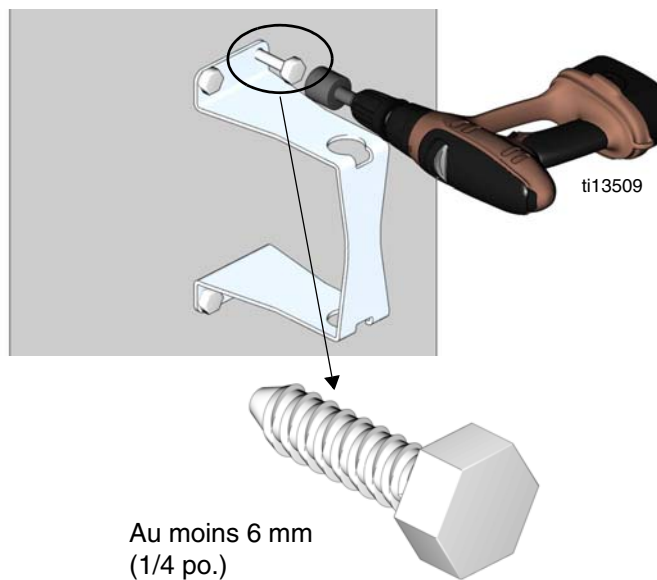
ti13507

3.



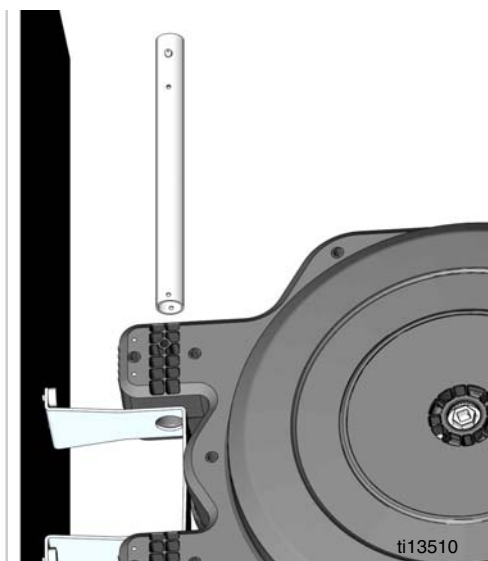
ti13508

4.

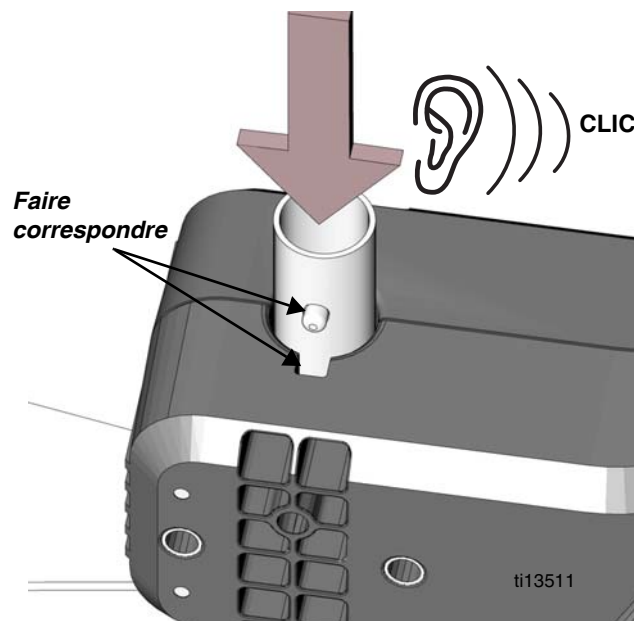


ti13509

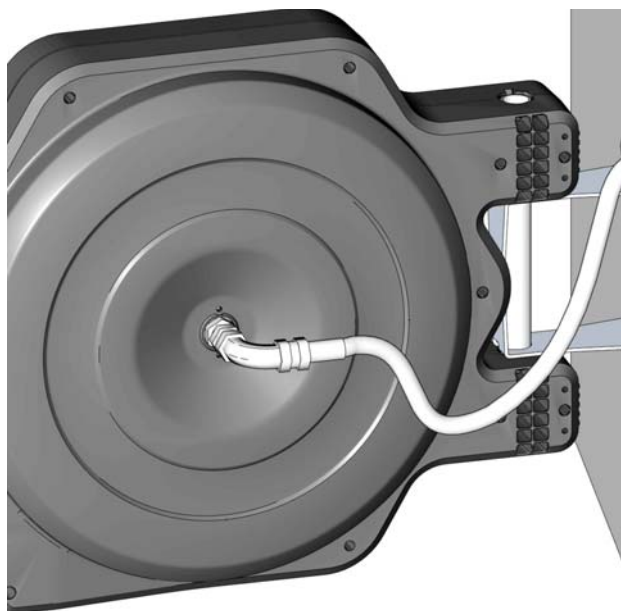
5.



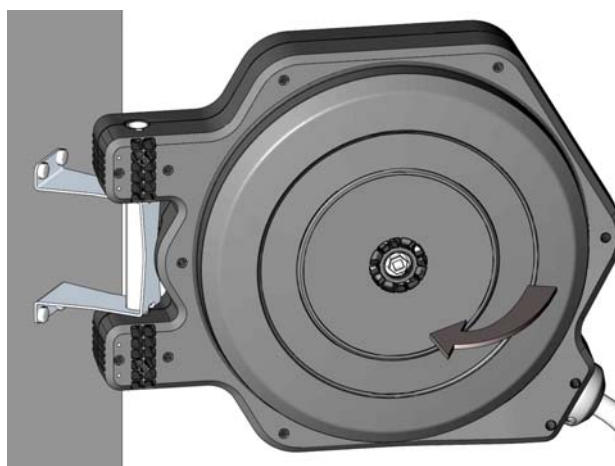
6.



7.



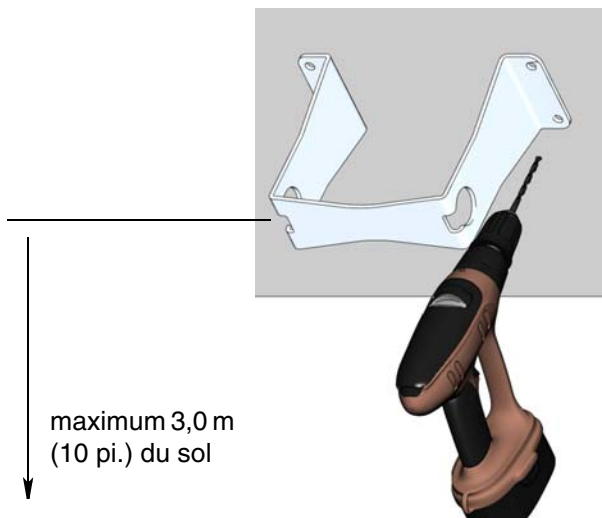
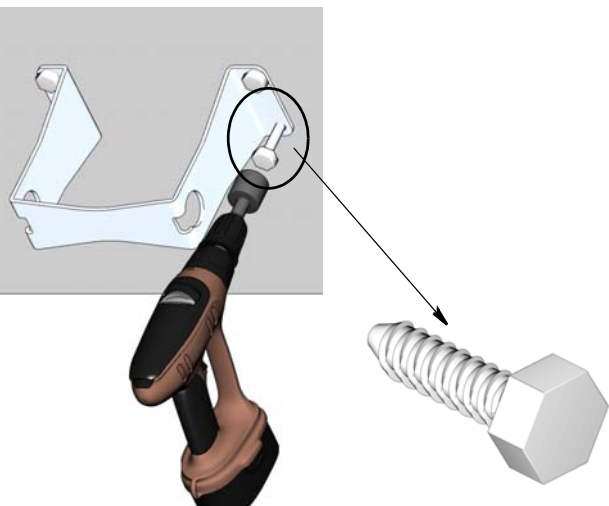
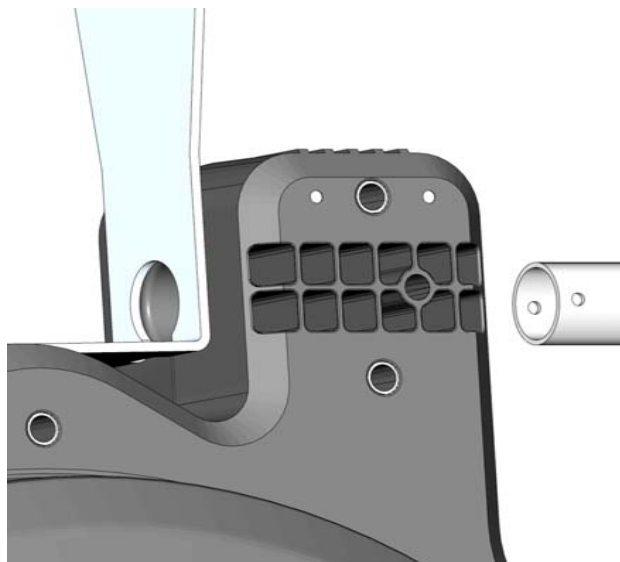
8.



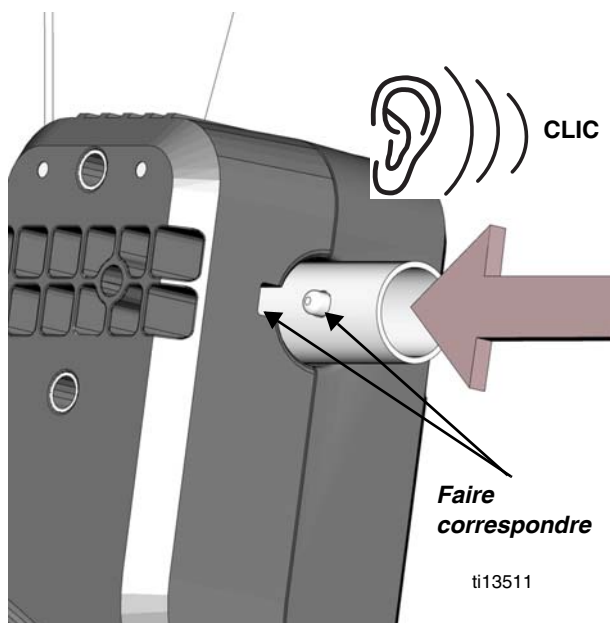
Montage suspendu

						
---	--	--	--	--	--	--

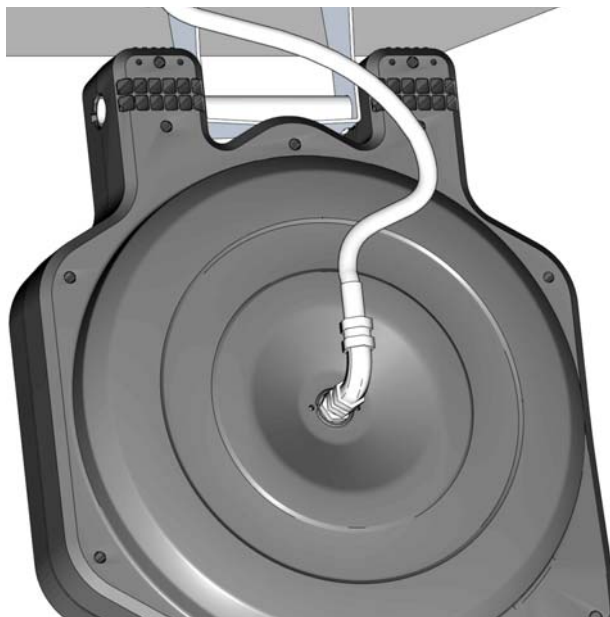
Pour réduire le risque de blessures, vérifier que la surface de fixation soit suffisamment solide pour supporter les enrouleurs, le poids des lubrifiants et la contrainte lorsque l'on tire fort sur les tuyaux. Voir les données techniques, page 19 pour connaître les poids des enrouleurs.

1. 	2.  maximum 3,0 m (10 pi.) du sol
3.  6 mm (1/4" po) minimum	4. 

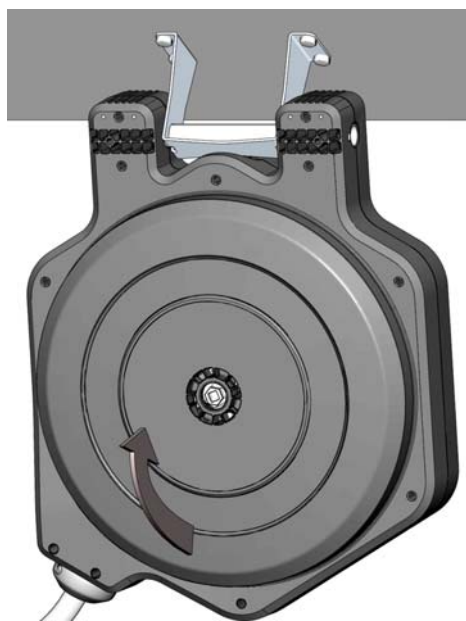
5.



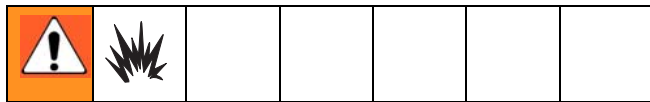
6.



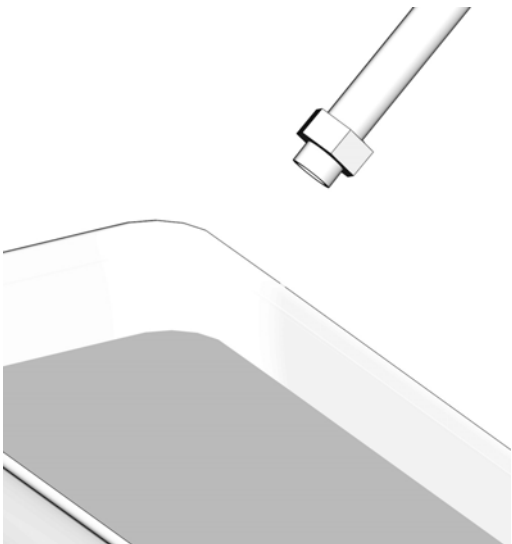
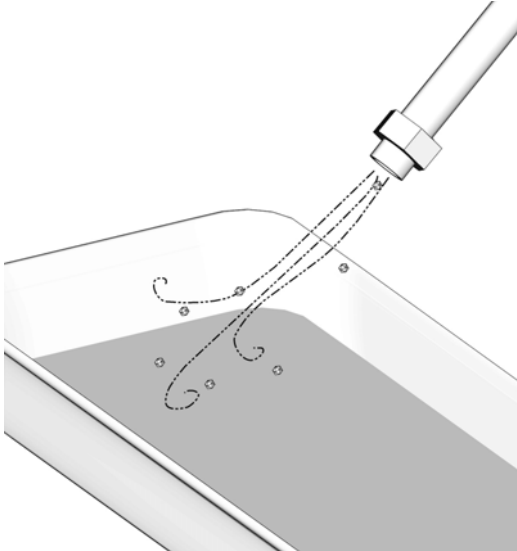
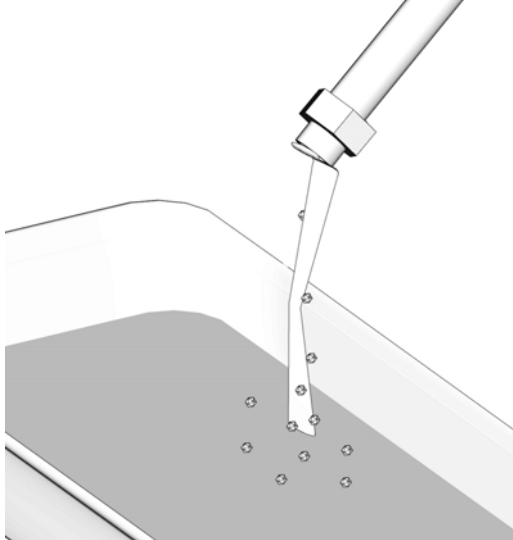
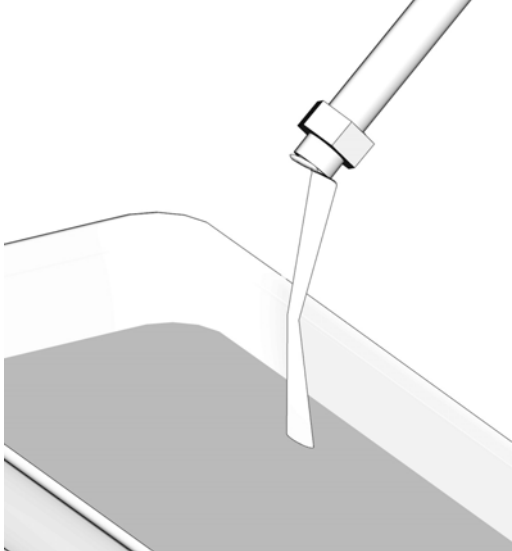
7.



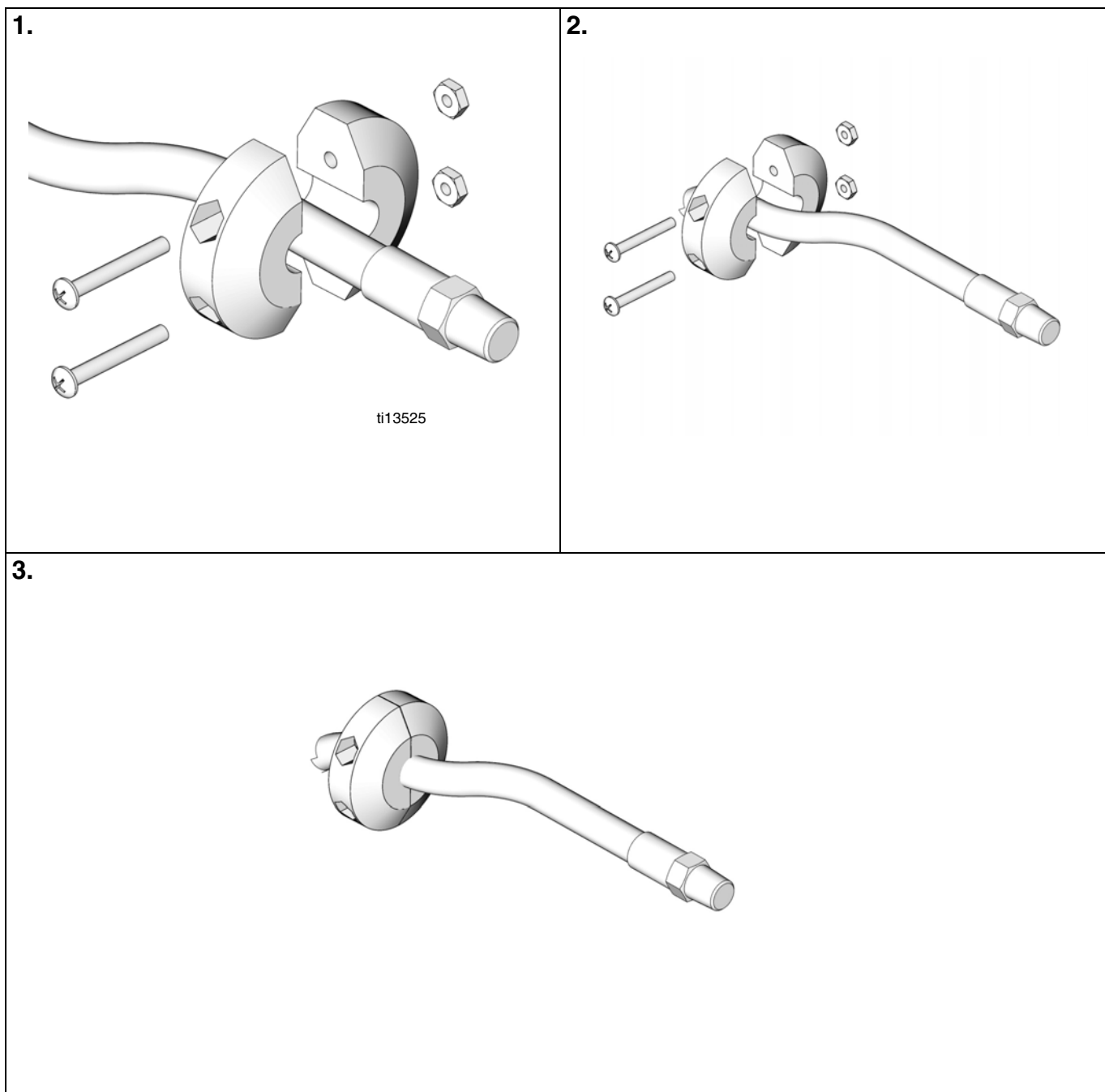
Rinçage



Rincer la conduite d'alimentation avec un solvant compatible comme du solvant Stoddard ou du white-spirit avant de placer un compteur ou une vanne de distribution sur l'extrémité du tuyau.

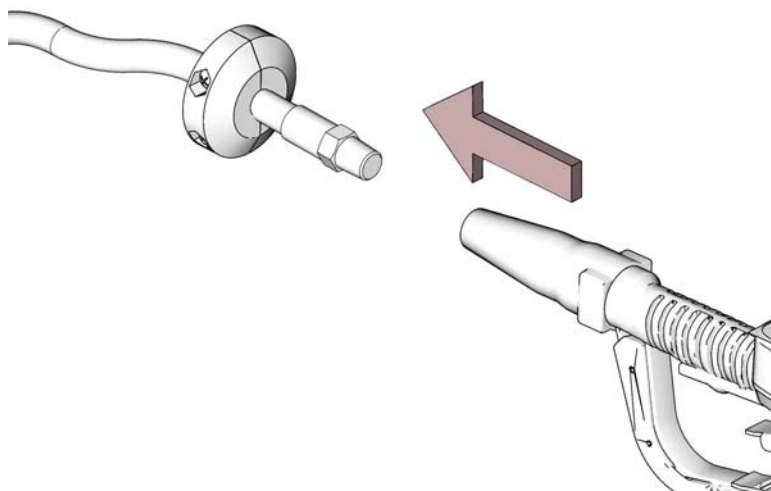
1. Mettre l'extrémité du tuyau dans un bac de récupération.	2. Avec de l'air, souffler dans toute la conduite d'alimentation en lubrifiant.
	
3. Matériel de rinçage avec un solvant compatible jusqu'à ce que le produit devienne clair.	4. La pompe distribue le lubrifiant par la conduite jusqu'à ce que tout le solvant soit rincé.
	

Repositionner la vanne d'arrêt du tuyau (facultatif)



Installation du compteur

1.



Réglage de la tension du ressort



RISQUE D'IMPACT

Le ressort est toujours sous forte tension et pourrait être propulsé ou dérouler avec assez de force pour causer des blessures graves.

- Le ressort de l'enrouleur de tuyau n'est pas une pièce qui doit être entretenue. Ne pas essayer de remplacer ou de réparer le ressort.
- Toujours saisir fermement le manche à cliquet avec les deux mains lors du réglage de la tension.
- Ne jamais essayer de tourner le cliquet à plus de 1/4 de tour avec chaque mouvement de pulsion.

Un enrouleur qui tourne librement peut gravement blesser quelqu'un en frappant cette personne avec le tuyau.

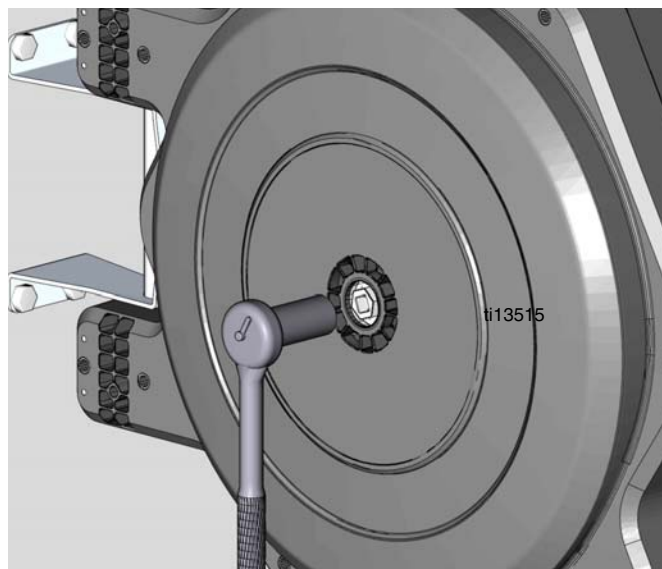
- Ne jamais laisser l'enrouleur tourner librement.
- L'enrouleur doit être solidement boulonné lorsqu'on fait des réglages dessus.

Augmentation de la tension

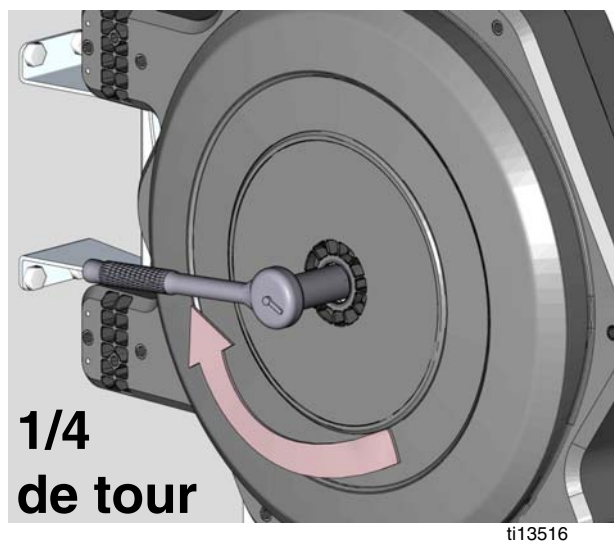
Tableau 1 : Nombre de tours recommandé pour régler et réduire la tension du ressort

Modèle	Nombre approx. de tours	
	Tours complets pour augmenter la tension du ressort	1/4 de tour pour réduire la tension du ressort
HEL13#, 24F735, 24F744, 24F753, 24F762, 24F771, 24F780, 24J258, 24J267, 24J276	4	16
HEL15#, 24F736, 24F745, 24F754, 24F763, 24F772, 24F781, 24J259, 24J268, 24J277, 24M277	3	12
HEL23#, 24F737, 24F746, 24F755, 24F764, 24F773, 24F782, 24J260, 24J269, 24J278	4	16
HEL25#, 24F738, 24F747, 24F756, 24F765, 24F774, 24F783, 24J261, 24J270, 24J279	4	16
HEL33#, 24F739, 24F748, 24F757, 24F766, 24F775, 24F784, 24J262, 24J271, 24J280	4	16
HEM23#, 24F741, 24F750, 24F759, 24F768, 24F777, 24F786, 24J264, 24J273, 24J282	5	20
HEM33#, 24F742, 24F751, 24F760, 24F769, 25A113, 24F787, 24J265, 24J274, 24J283	7	28
HEH13#, 24F743, 24F752, 24F761, 24F770, 24F779, 24F788, 24J266, 24J275, 24J284, 26C106	6	24
HEL34#, 24F740, 24F749, 24F758, 24F767, 24F776, 24F785, 24J263, 24J272, 24J281, 24M275, 24M276	4	16

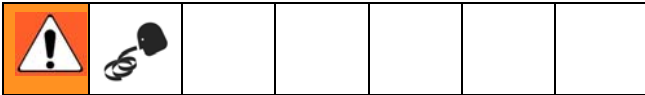
1.



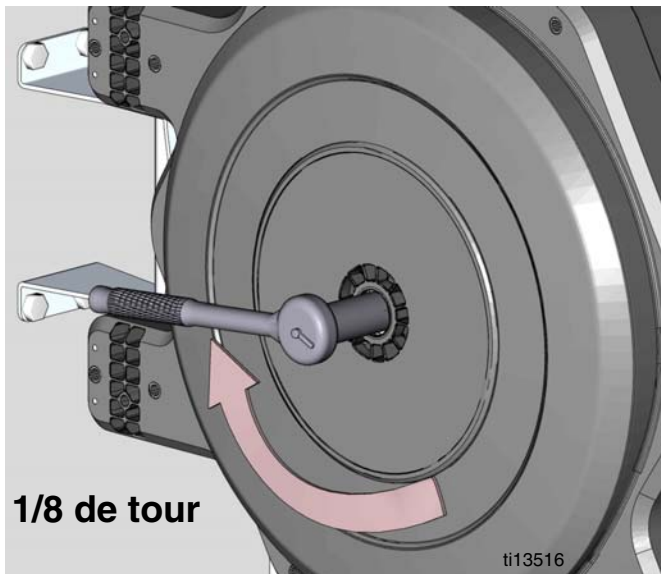
2.



Réduction de la tension du ressort



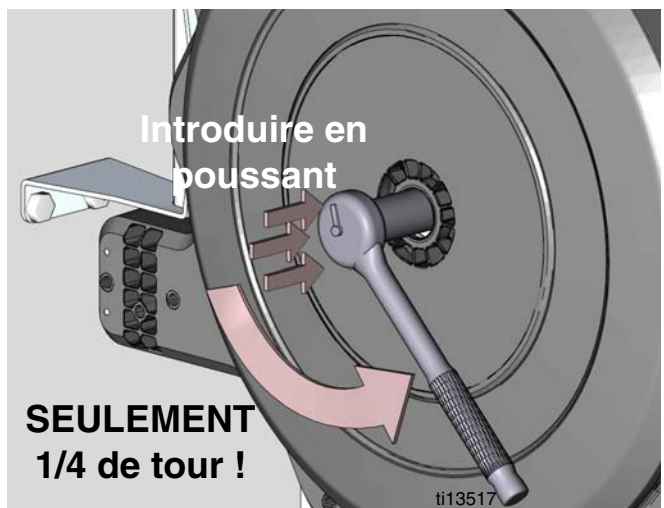
1.



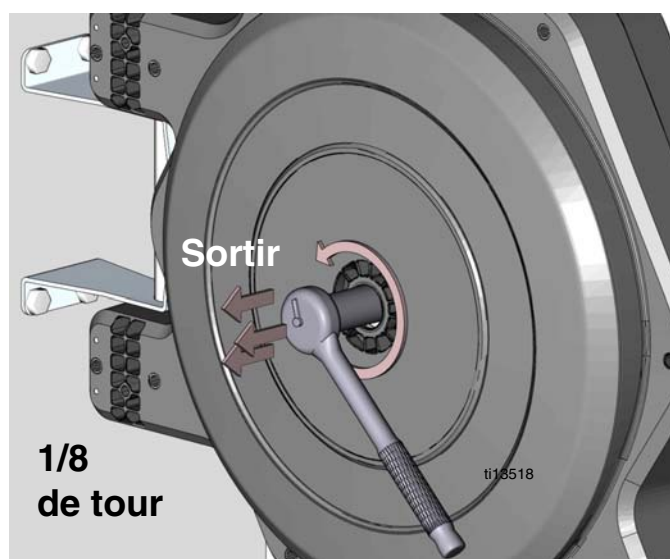
2.

Introduire la clé à cliquet en poussant dessus. Tenir solidement le poignée avec les deux mains ; puis tourner la clé à cliquet **SEULEMENT** 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

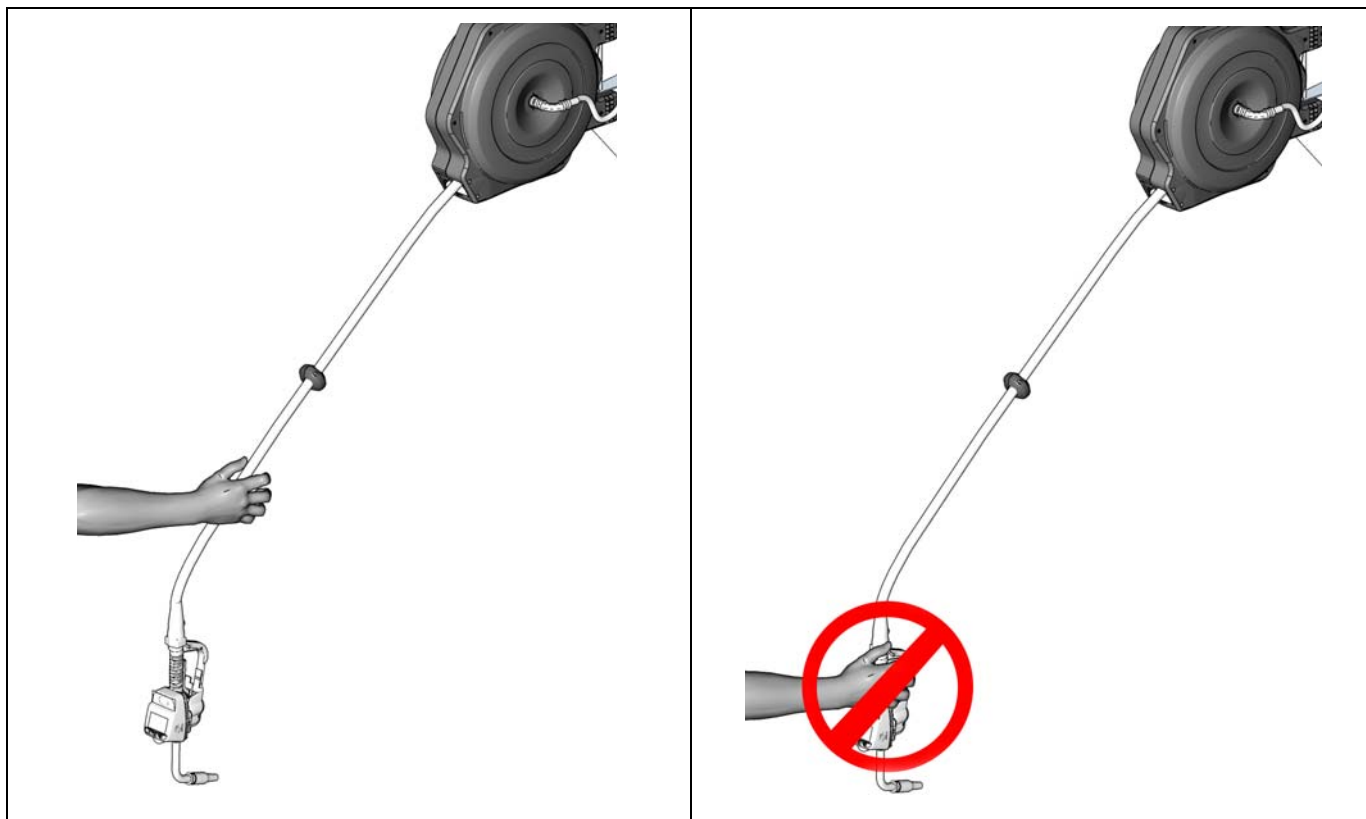
Répéter cette procédure d'introduire la clé à cliquet en poussant et de la tourner **SEULEMENT** 1/4 de tour à la fois dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tension du ressort soit entièrement relâchée. Voir le tableau 1, page 13 pour connaître le nombre d'1/4 de tour recommandé pour entièrement relâcher la tension du ressort.



3.

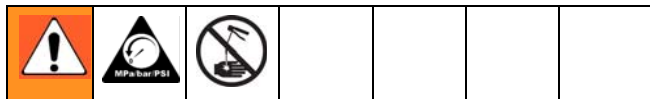


Fonctionnement

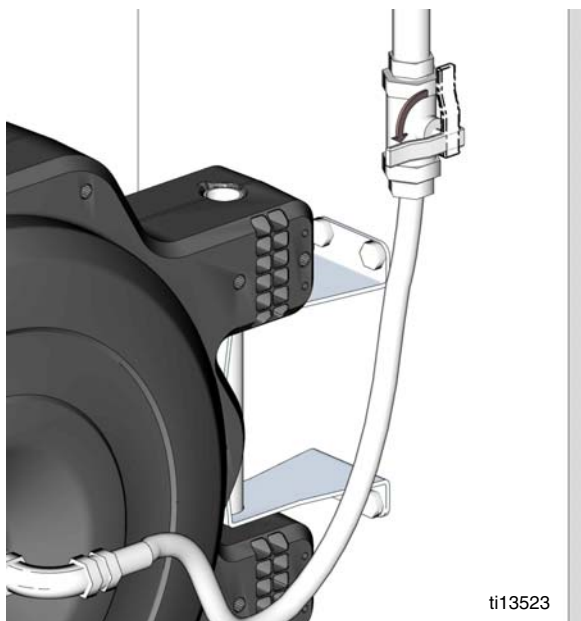


Réparation et entretien

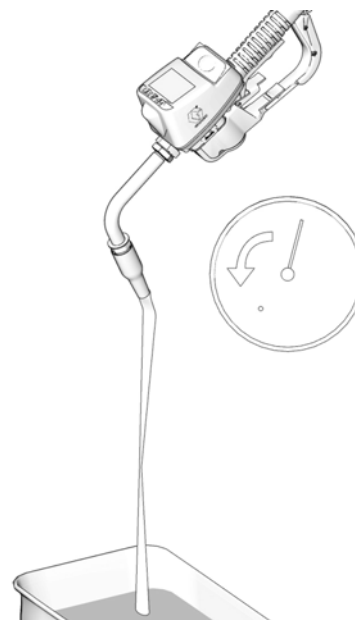
Procédure de décompression



1.



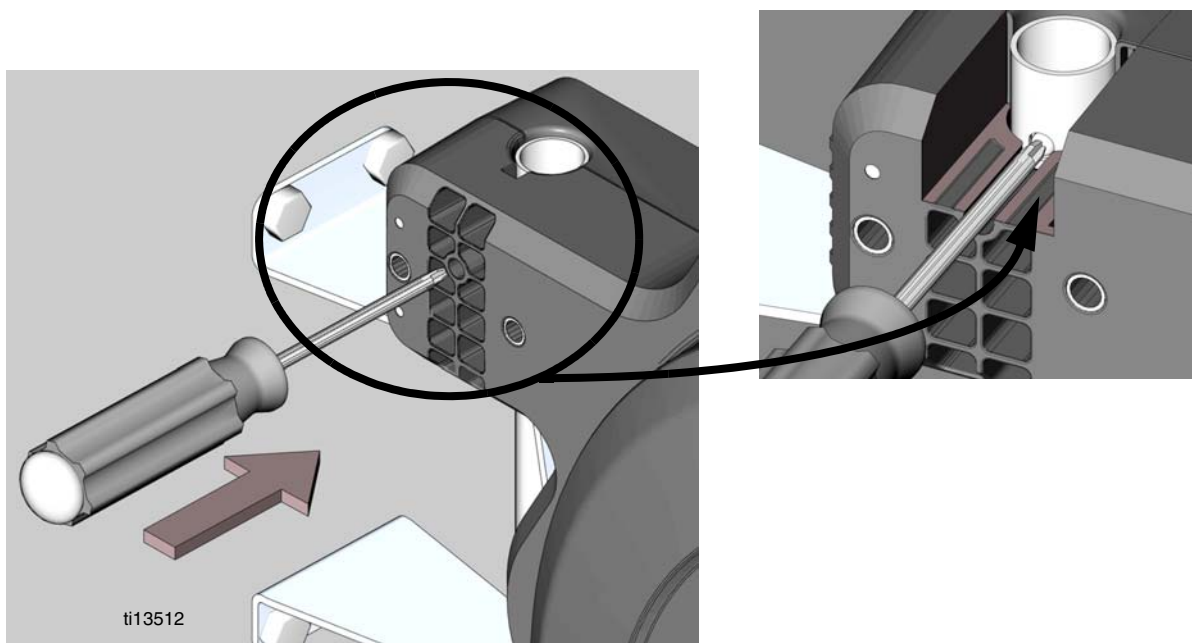
2.



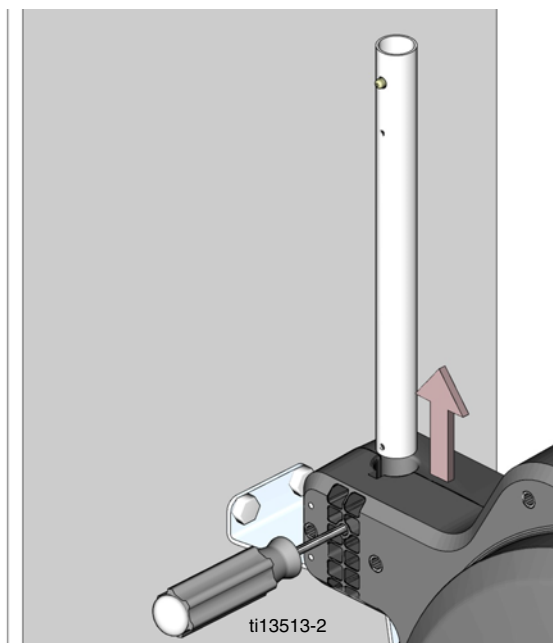
Démontage



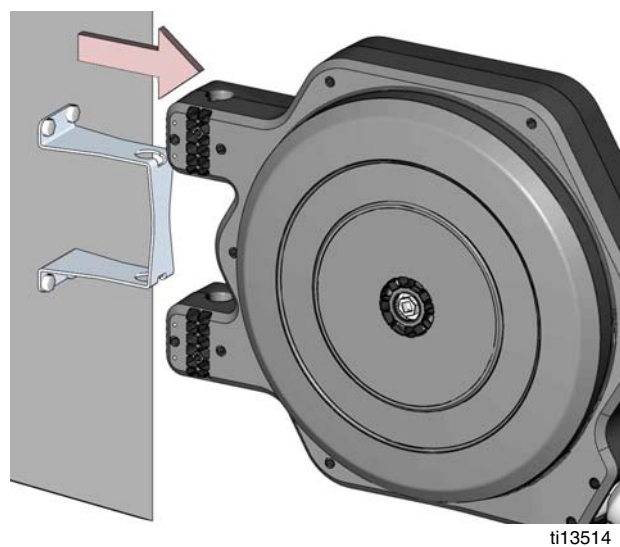
1.



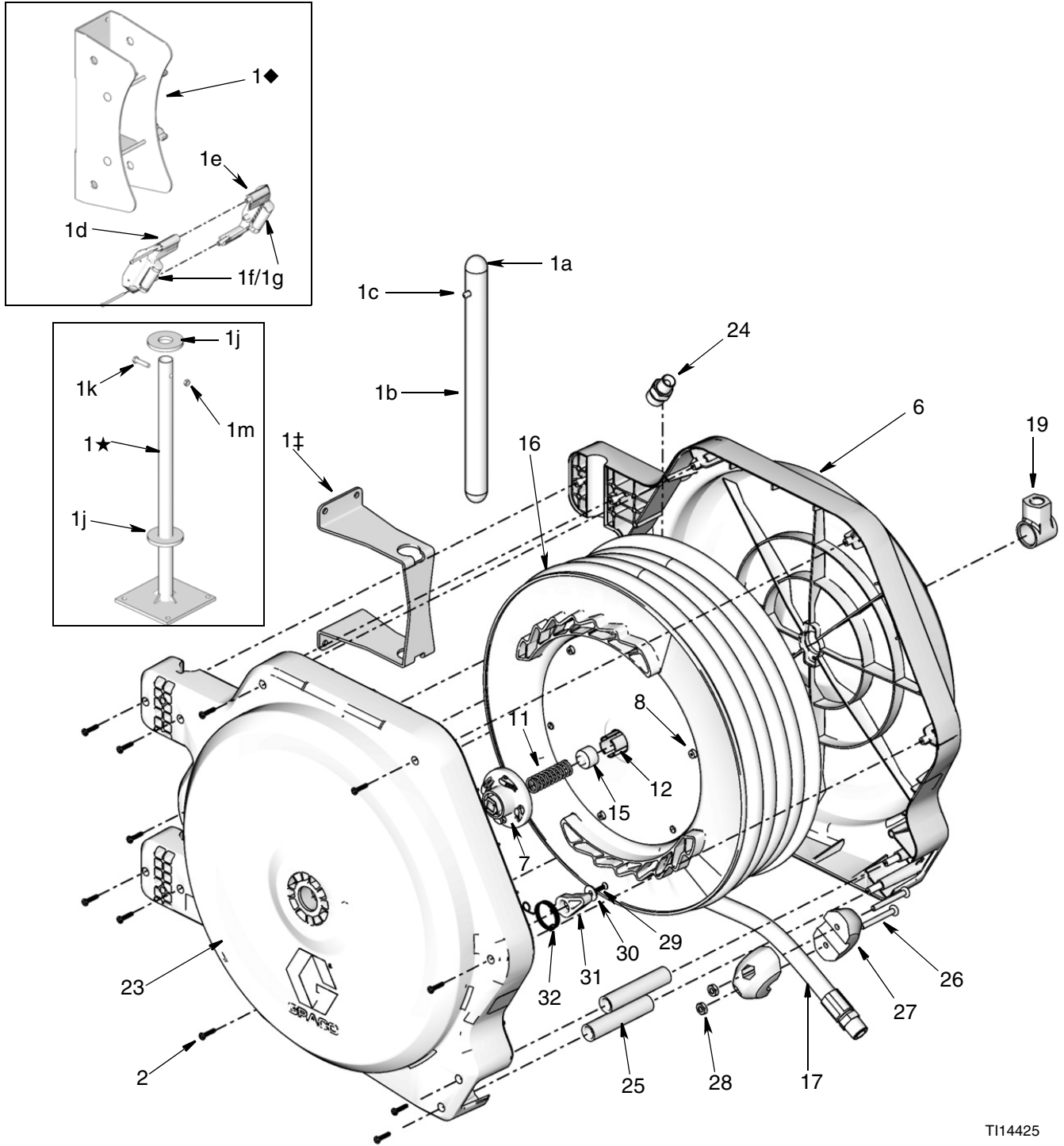
2.



3.



Pièces



TI14425

Rep.	Référence	Description	Qté
1‡	15Y706	SUPPORT, articulé, compris dans tous les modèles HEL, HEM et HEH	1
1◆	24E319	SUPPORT, fixe, compris dans les modèles 24M275, 24M276, 24M277	
1★	16C019	SUPPORT, fixe, montage sur établi	
1a‡◆		. COUVERCLE, montage du tube	2
1b‡◆		. TUBE, montage	1
1c‡◆		. ATTACHE, bouton-attache	1
1d◆		. SUPPORT, rouleau A	1
1e◆		. SUPPORT, rouleau B	1
1f◆		. BROCHE, galet	2
1g◆		. ROULEAU, tuyau	2
1h★		. VIS, mécanique, tête cylindrique	2
1j★		. RONDELLE	1
1k★		. BOULON	1
1m★		. ÉCROU	1
2		VIS à métaux, tête cylindrique large	11
6		BOÎTIER (B)	1
7		RÉGULATEUR, ressort puissant	1
8		VIS, à tête hex. creuse	3
11		RESSORT, dispositif de réglage	1
12		TUBE, axe	1
15		CAPUCHON, axe	1
16		BOBINE	1

Rep.	Référence	Description	Qté
17	262214	TUYAU SOUPLE, diam. int. 6 mm x 10 m (1/4 po. x 35 pi.), BSPT, air	1
	262216	TUYAU SOUPLE, diam. int. 6 mm x 15 m (1/4 po. x 50 pi.), BSPT, air	1
	262218	TUYAU SOUPLE, diam. int. 10 mm x 10 m (3/8 po. x 35 pi.), BSPT, air/eau	1
	262220	TUYAU SOUPLE, diam. int. 10 mm x 15 m (3/8 po. x 50 pi.), BSPT, air/eau	1
	262222	TUYAU SOUPLE, diam. int. 12 mm x 10 m (1/2 po. x 35 pi.), BSPT, air/eau	1
	262232	TUYAU SOUPLE, diam. int. 10 mm x 14 m (1/2 po. x 45 pi.), BSPT, huile	1
	262224	TUYAU SOUPLE, diam. int. 10 mm x 10 m (3/8 po. x 35 pi.), BSPT, huile	1
	262226	TUYAU SOUPLE, diam. int. 12 mm x 10 m (1/2 po. x 35 pi.), BSPT, huile	1
	262227	TUYAU SOUPLE, diam. int. 6 mm x 10 m (1/4 po. x 35 pi.), BSPT, graisse	1
	262584	TUYAU, diam. int. 6 mm x 10 m (1/4 po. x 35 pi.), NPT, air	1
	262585	TUYAU, diam. int. 6 mm x 15 m (1/4 po. x 50 pi.), NPT, air	1
	262586	TUYAU, diam. int. 10 mm x 10 m (3/8 po. x 35 pi.), NPT, air/eau	1
	262587	TUYAU, diam. int. 10 mm x 15 m (3/8 po. x 50 pi.), NPT, air/eau	1
	262588	TUYAU, diam. int. 12 mm x 10 m (1/2 po. x 35 pi.), NPT, air/eau	1
	262589	TUYAU, diam. int. 10 mm x 10 m (3/8 po. x 35 pi.), NPT, huile	1
	262590	TUYAU, diam. int. 12 mm x 10 m (1/2 po. x 35 pi.), NPT, huile	1
	262591	TUYAU, diam. int. 6 mm x 10 m (1/4 po. x 35 pi.), NPT, graisse	1
	262592	TUYAU, diam. int. 12 mm x 14 m (1/2 po. x 45 pi.), NPT, air/eau	1
	24J295	TUYAU, diam. int. 6 mm x 10 m (1/4 po. x 35 pi.), BSPP, air	1
	24J296	TUYAU, diam. int. 6 mm x 15 m (1/4 po. x 50 pi.), BSPP, air	1
	24J297	TUYAU, diam. int. 10 mm x 10 m (3/8 po. x 35 pi.), BSPP, air/eau	1
	24J298	TUYAU, diam. int. 10 mm x 15 m (3/8 po. x 50 pi.), BSPP, air/eau	1
	24J299	TUYAU, diam. int. 12 mm x 10 m (1/2 po. x 35 pi.), BSPP, air/eau	1
	24J300	TUYAU, diam. int. 12 mm x 14 m (3/8 po. x 35 pi.), BSPP, huile	1
	24J301	TUYAU, diam. int. 10 mm x 10 m (1/2 po. x 35 pi.), BSPP, huile	1
	24J302	TUYAU, diam. int. 12 mm x 10 m (1/4 po. x 35 pi.), BSPP, air	1
	24J303	TUYAU, diam. int. 6 mm x 10 m (1/4 po. x 45 pi.), BSPP, air/eau	1
	24N175	TUYAU, diam. int. 8 mm x 15 m, raccord rapide	1

Rep.	Référence	Description	Qté
19	24C531	KIT, raccord tournant, air, air/eau (modèles 24F789, 24F790, 24F791, 24F792, 24F793, 24F794, 24J126, 24J127, 24J128, 24J129, 24J130, 24J131, 24M277 et HEL)	1
	24C532	KIT, raccord tournant, huile (modèles 24F795, 24F796, 24J132, 24J133, 24M275, 24M276 et HEM)	1
	24C533	KIT, raccord tournant, graisse (modèles 24H797, 24J134 et HEH)	1
	24H474	KIT, raccord tournant, air, air/eau (modèles 24H655, 24H656, 24H657, 24H658, 24H659, 24H660)	1
	24H475	KIT, raccord tournant, air, air/eau (modèles 24H661 et 24H662)	1
	24H476	KIT, raccord tournant, graisse (modèle 24H663)	1
23		BOÎTIER (A)	1
24		RACCORD	1
25		ROULEAU, guide de tuyau	2
26		VIS, mach, vis cruciforme, tête de broche	2
27	178029	ARRÊT, tuyau, diam. ext. 1/2 po	2
	178030	ARRÊT, tuyau, diam. ext. 5/8 po	2
	178031	ARRÊT, tuyau, diam. ext. 3/4 po.	2
28	101324	CONTRE-ÉCROU, hex	2
29		VIS, tête fraisée	1
30		RONDELLE, diam. int. 6,4, diam. ext. 18	1
31		LOQUET	1
32		RESSORT, loquet	1
33▲	15W036	ÉTIQUETTE, avertissement	1

▲ Des étiquettes supplémentaires d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.

Kits de supports de montage

- ‡ 24G866 KIT, support de montage mural pour enrouleur de tuyau
- ◆ 24G865 KIT, kit d'installation fixe pour enrouleur de tuyau
- ★ 24C772 KIT, support de montage sur établi pour enrouleur de tuyau

Kits d'entrée

Pour commander le bon kit pour son enrouleur de tuyau

- 24C437 KIT, tuyau, 1/4", air, BSPT
- 24C438 KIT, tuyau 3/8" et 1/2", air/eau, BSPT
- 24C440 KIT, tuyau, 3/8" et 1/2" huile, BSPT
- 24C442 KIT, tuyau 1/4", graisse, BSPT
- 24C441 KIT, tuyau, 1/2", huile, BSPT
- 24C443 KIT, tuyau, 1/4", air, NPT
- 24C444 KIT, tuyau, 3/8", air/eau, NPT
- 24C537 KIT, tuyau, 3/8", huile, NPT
- 24C538 KIT, tuyau, 1/2", huile, NPT
- 24C539 KIT, tuyau, 1/4", graisse, NPT
- 24J253 KIT, tuyau, 1/4", air, BSPP
- 24J254 KIT, tuyau, 1/2", air/eau, BSPP
- 24J256 KIT, tuyau, 1/2", huile, BSPP
- 24J257 KIT, tuyau, 1/4", huile, BSPP

Filetage	Enrouleur de remplacement	Kit de tuyau (17)	Kit de raccord tournant (19)	Arrêt (27)	Kit d'entrée
BSPT	24F789, HEL13#*	262214	24C531	178029	24C437
BSPT	24F790, HEL15#*	262216	24C531	178029	24C437
BSPT	24F791, HEL23#*	262218	24C531	178030	24C438
BSPT	24F792, HEL25#*	262220	24C531	178030	24C438
BSPT	24F793, HEL33#* 24M275*, 24M276*	262222	24C531	178031	24C438
BSPT	24F794, HEL34#*	262232	24C531	178031	24C438
BSPT	24F795, HEM23#*	262224	24C532	178030	24C440
BSPT	24F796, HEM33#* 24M275, 24M276	262226	24C532	178031	24C441
BSPT	24F797, HEH13#*	272227	24C533	178029	24C442
NPT	24H655	262584	24H474	178029	24C443
NPT	24H656	262585	24H474	178029	24C443
NPT	24H657	262586	24H474	178030	24C444
NPT	24H658	262587	24H474	178030	24C444
NPT	24H659	262588	24H474	178031	24C444
NPT	24H660	262592	24H474	178031	24C444
NPT	24H661	262589	24H475	178030	24C537
NPT	24H662	262590	24H475	178031	24C538
NPT	24H663	262591	24H476	178029	24C539
BSPP	24J126	24J295	24C531	178029	24J253
BSPP	24J127	24J296	24C531	178029	24J253
BSPP	24J128, 24Y202	24J297	24C531	178030	24J254
BSPP	24J129	24J298	24C531	178030	24J254
BSPP	24J130	24J299	24C531	178031	24J254
BSPP	24J131	24J300	24C531	178031	24J254
BSPP	24J132	24J301	24C532	178030	24J255
BSPP	24J133, 24Y203	24J302	24C532	178031	24J256
BSPP	24J134	24J303	24C533	178029	24J257
BSPT	24M277*	24N175	24C531	178029	24C437
BSPP	26C106	24J303	24C533	178029	24J257

* Support compris

Données techniques

Voir pages 4 et 4 pour des informations supplémentaires sur les enrouleurs de tuyau, y compris sur l'application, les tailles de tuyau et les pressions de service maximales.

Modèles H/24F = BSPT	Plage de température °C (°F)	Entrée (BSPT, NPT, BSPP)	Sortie (BSPT, NPT, BSPP)	Poids	Pièces en contact avec le produit de pulvérisation
HEL13#, 24F789, 24H655, 24J126	-10°C - 60°C (14°F - 140°F)	12,7 mm (1/2 po.)	6,3 mm (1/4 po.)	9,0 kg 19,8 lb	Aluminium, caoutchouc Buna-N, PVC
HEL15#, 24F790, 24H656, 24J127	-10°C - 60°C (14°F - 140°F)	12,7 mm (1/2 po.)	6,3 mm (1/4 po.)	9,5 kg 21 lb	Aluminium, caoutchouc Buna-N, PVC
HEL23#, 24F791, 24H657, 24J128, 24Y202	-17,8°C - 60°C* (0°F - 140°F)	12,7 mm (1/2 po.)	9,5 mm (3/8 po.)	10,4 kg 23 lb	Aluminium, caoutchouc Buna-N
HEL25#, 24F792, 24H658, 24J129	-17,8°C - 60°C* (0°F - 140°F)	12,7 mm (1/2 po.)	9,5 mm (3/8 po.)	11,0 kg 24,25 lb	Aluminium, caoutchouc Buna-N
HEL33#, 24F793, 24H659, 24J130	-17,8°C - 60°C* (0°F - 140°F)	12,7 mm (1/2 po.)	12,7 mm (1/2 po.)	10,5 kg 23,1 lb	Aluminium, caoutchouc Buna-N
HEL34#, 24F794, 24H660, 24J131	-17,8°C - 60°C* (0°F - 140°F)	12,7 mm (1/2 po.)	12,7 mm (1/2 po.)	11,4 kg 25,1 lb	Aluminium, caoutchouc Buna-N
HEM23#, 24F795, 24H661, 24J132	-17,8°C - 60°C (0°F - 140°F)	12,7 mm (1/2 po.)	9,5 mm (3/8 po.)	11,4 kg 25,1 lb	Acier au carbone, caoutchouc Buna-N, PTFE
HEM33#, 24F796, 24H662, 24J133, 24M275, 24M276, 24Y203	-17,8°C - 60°C (0°F - 140°F)	12,7 mm (1/2 po.)	12,7 mm (1/2 po.)	14,0 kg 30,8 lb	Acier au carbone, caoutchouc Buna-N, PTFE
HEH13#, 24F797, 24H663, 24J134, 26C106	-17,8°C - 60°C (0°F - 140°F)	9,5 mm (3/8 po.)	6,3 mm (1/4 po.)	13,2 kg 29,1 lb	Acier au carbone, caoutchouc Buna-N
24M277	-10°C - 60°C (14°F - 140°F)	12,7 mm (1/2 po.)		9,5 kg 21 lb	Aluminium, caoutchouc Buna-N, PU

Niveaux sonores (tous les modèles)

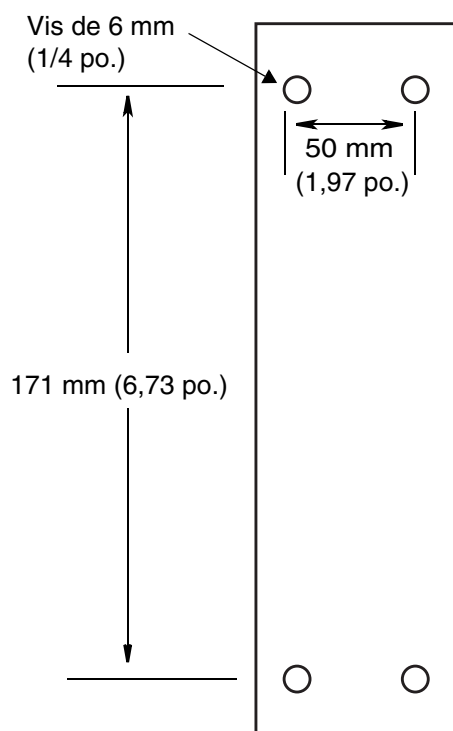
Pression sonore : 69,3 dB(A)†

Puissance sonore : 75,3 dB(A)†

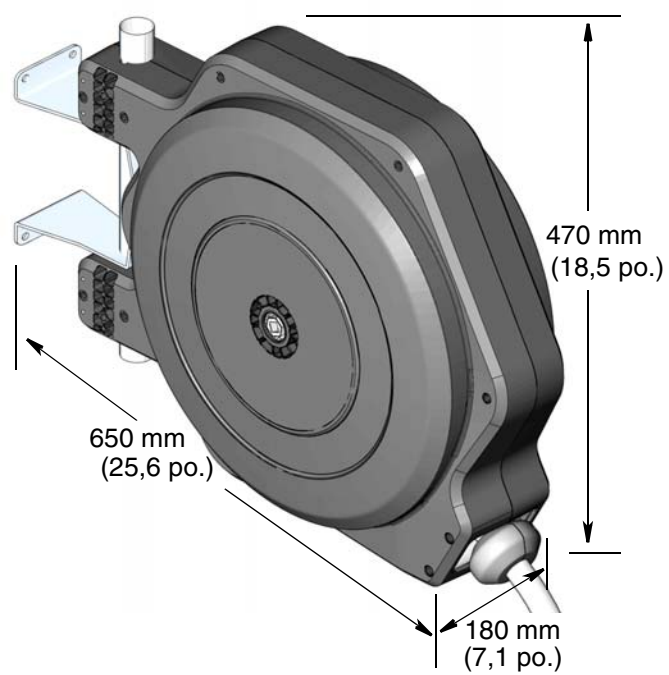
*0 °C – 60 °C (32 °F – 140 °F) pour les applications avec de l'eau.

† Testé conformément à la norme ISO9614-2 avec un utilisateur dans sa position présumée.

Schéma de montage



Dimensions



[illegible]

Garantie Graco de 5 ans sur les enrouleurs de tuyau

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée publiée par Graco, Graco s'engage à réparer ou remplacer, pendant une période définie dans le tableau ci-dessous, à compter de la date de la vente, l'équipement couvert par la présente garantie et estimé défectueux par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Garantie étendue Graco de 5 ans sur les enrouleurs de tuyau	
Composant	Période de garantie
Composants structurels	5 ans
Ressort-moteur	3 ans
Pièces d'usure – y compris, mais sans s'y limiter : le tuyau, les joints, les sièges de raccord tournant et les guides de rouleaux	1 an
Enrouleurs nus – tous les composants	1 an

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu responsable pour l'usure et la détérioration générales ou tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que décrits ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, mais sans s'y limiter, des dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Tout défaut relevant de la garantie doit être rapporté dans l'année (1 an) après la période de garantie, ou dans les deux mois (2) pour toutes les autres pièces.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET A UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais pas fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, tuyaux, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations à propos de Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet www.graco.com.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter son distributeur Graco ou téléphoner pour connaître le distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6928 ou **appel gratuit** : 1-800-533-9655, **Fax** : 612-378-3590

Tous les textes et figures présents dans le présent document reflètent les dernières informations disponibles sur le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 313938

Graco Headquarters : Minneapolis
International Offices : Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2009, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révisé en October 2017